

Pohybová slovesa

Slovesa ИДТИ́/И́ТИ a ХОДИ́ТЬ/ХОДИ́ТИ

Sloveso *идти́* už znáte z dřívější gramatiky. Nyní se naučíte časovat sloveso *ходить* a obě slovesa si osvojíte s různými předponami.

| идти́/йт | | | ходить/ходить | | |
|----------------|--------|------|----------------|---------|------|
| я | иду́ | -У | я | хожу́ | -У |
| ты | иде́шь | -ЕШЬ | ты | ходи́шь | -ИШЬ |
| он, она́, оно́ | иде́т | -ЕТ | он, она́, оно́ | ходи́т | -ИТ |
| мы | иде́м | -ЕМ | мы | ходи́м | -ИМ |
| вы | иде́те | -ЕТЕ | вы | ходи́те | -ИТЕ |
| они́ | иду́т | -УТ | они́ | ходи́т | -ИТ |

9

Паматујте:

1. Sloveso *идти́* má stálý přízvuk na koncovce, sloveso *ходить* má přízvuk pohyblivý.
2. Tvary minulého času slovesa *идти́* jsou *он шёл, она́ шла, оно́ шло, они́ шли* a tvary minulého času slovesa *ходить* jsou *он ходил, она́ ходила, оно́ ходило, они́ ходили*.

5. Doplňte správný tvar sloves *идти́* a *ходить* v přítomném čase.

Kde je to možné, užíjte obě varianty:



1. Во вторник мы к зубному врачу.
2. Почему ты так часто в этот клуб?
3. Алексéй в школу, а я в библиотеку.
4. Куда ты ?
5. Она́ всё время в платье.
6. Я никогда не в кафе с клиентами.
7. Лидия Андреевна, вы домой или на работу?
8. Нина каждый день на свидания.
9. Мы редко по магазинам, но мы часто по улицам нашего города.
10. Рабочие сейчас на завод.
11. Я не знаю, почему я в этом направлении.
12. Вы в итальянские или в японские рестораны?

6. Tvořte věty podle vzoru. Opakuje po nahrávce:

085 L09_A03



мáма – рабóта → Мáма сейчáс идёт на рабóту, она кáждый день хóдит на рабóту.

1. я – аптека 2. Николай – встреча 3. мои внуки – лес 4. ты – лекция чешского языка
 5. мы – зоопарк 6. коллега – офис 7. парни – клуб 8. я – супермаркет 9. вы – свидание
 10. пациенты – поликлиника 11. директор фирмы – банк 12. ты – дискотека 13. Мария –
 выставка фотографий 14. мы – фитнес-центр 15. бабушка – парк 16. ученики – школа

7. Tvořte věty podle vzoru:



Дóчка идёт за хлébом. → Дóчка шла за хлébом.

Дóчка хóдила за хлébом. → Дóчка хóдит за хлébом.

1. Соседи идут на концерт. 2. Учитель шёл по коридору. 3. Друг ходил к врачу. 4. Мы
 шли по проспекту. 5. Галя и Коля ходят на танцы. 6. Менеджер идёт на встречу.
 7. Девочка ходила в гимназию. 8. Вы идёте за хлебом. 9. Я хожу на курсы русского
 языка. 10. Пассажиры шли на остановку. 11. Вы ходили по магазинам. 12. Маша шла на
 улицу. 13. Ты ходил на работу вовремя? 14. Я шла по набережной. 15. Все ходили на его
 лекции. 16. Вы идёте в клуб или на дискотеку?

Slovesa ЁХАТЬ/ЈЕТ a ЁЗДИТЬ/ЈЕЗДИТ

| ёхать/јет | | | ёздить/јездит | | |
|--------------|-------|------|---------------|-------|------|
| я | ёду | -У | я | ёзжу | -У |
| ты | ёдешь | -ЕШЬ | ты | ёдишь | -ИШЬ |
| он, она, оно | едет | -ЕТ | он, она, оно | едит | -ИТ |
| мы | едем | -ЕМ | мы | едим | -ИМ |
| вы | едете | -ЕТЕ | вы | едите | -ИТЕ |
| они | едут | -УТ | они | едят | -ЯТ |

Раматujte:

1. Slovesa ёхать a ёздить mají stálý přízvuk na kmeni.
2. Tvary minulého času slovesa ёхать jsou он ёхал, она ёхала, оно ёхало, они ёхали a tvary minulého času slovesa ёздить jsou он ёздил, она ёздила, оно ёздило, они ёздили.

8. Doplňte správný tvar sloves *éxams* a *ézdumь* v přítomném čase.
Kde je to možné, užíjte obě varianty:



1. В офисе я обычно на метро.
2. Машина очень быстро.
3. Павел, ты в поликлинику или в больницу?
4. Ольга на велосипеде, а я на машине.
5. Я слышал, что он во Францию.
6. Родители к нам вообще не
7. Куда ты во время каникул?
8. Кто троллейбусом?
9. Мы никогда не на такси.
10. На чем он сегодня на работу?
11. Летом семья на дачу.
12. В командировку он в понедельник.

9. Tvořte věty v minulém čase podle vzoru:

студенты – Чехия, он – Россия → Студенты ехали в Чехию, а он ехал в Россию.

1. Карел – гимназия, Ивана – библиотека
2. мы – Киев, он – Прага
3. родители – торговый центр, я – фитнес-центр
4. вы – музей, этот молодой человек – театр
5. моя жена – салон красоты, я – выставка
6. чешские журналисты – встреча, наш ассистент – работа
7. молодежь – клуб, мы – ресторан
8. теща – рынок, дядя – вокзал

Раматуйте!

Люди едут/едят НА ЧЕМ nebo ЧЕМ:

Мы едем/ездим на автобусе/автобусом, на трамвае/трамваем,
на троллейбусе/троллейбусом, на поезде/поездом, на маршрутке/маршруткой,
але на машине, на велосипеде, на мотоцикле, на метро (neskl.), на такси (neskl.).

Срочно помоги! Как сказать ты не едешь (трамвай)?

Зараматуйте si, že v Rusku prostředky hromadné dopravy „JDOU/CHODÍ“:

Автобус, трамвай, троллейбус, поезд, метро, маршрутка **ИДЁТ/ХОДИТ!**
Slovesa идти/ходить se používají ve většině případech. Pokud ale zjišťujeme, **jakým způsobem** dopravní prostředek jede (pomalu, rychle apod.), používáme slovesa ехать/ездить (Машина едет медленно.)

Srovnejte následující příklady:

Автобус **идёт** до вокзала. – Автобус **едет** очень быстро.

Поезд **ходит** по расписанию каждые полчаса. – Поезд **едит** медленно.

Раматуйте si ale, že машина, велосипед, мотоцикл **вždy ЕДЕТ/ЕЗДИТ!**

Машина **едет** по шоссе. – Машина **едет** быстро.

Мотоцикл **едет** по городу. – Мотоцикл **едет** медленно.

Pozn.: V hovorové řeči se tyto rozdíly často stírají a pro všechny dopravní prostředky se používá sloveso ехать/ездить.

Slovesa ИДТИ́/ХОДИ́ТЬ a ЁХАТЬ/ЁЗДИТЬ s předponami

Zapamatujte si význam sloves ИДТИ́/ХОДИ́ТЬ a ЁХАТЬ/ЁЗДИТЬ s různými předponami. V tabulce jsou uvedena vždy **obě slovesa** a nejčastější předložky.

| ИДТИ́/ХОДИ́ТЬ | ЁХАТЬ/ЁЗДИТЬ |
|---|--|
| уйти́ – уходить́ ИЗ/odejít – odcházet | уехать – уезжать́ ИЗ/odjet – odjíždět (daleko) |
| зайти́ – заходить́ К/stavit se – stavovat se | заехать – заезжать́ К/stavit se – stavovat se |
| отойти́ – отходить́ ОТ/ustoupit – ustupovat | отъехать – отъезжать́ ОТ/odjet – odjíždět (nedaleko) |
| прийти́ – приходиться́/прийти́ – přicházet | приехать – приезжать́/приjet – přijíždět |
| дойти́ – доходить́ ДО/dojít – docházet | доехать – доезжать́ ДО/dojet – dojíždět |
| выйти́ – выходить́ ИЗ/vyjít – vycházet | выехать – выезжать́ ИЗ/vyjet – vyjíždět |
| перейти́ – переходиться́/ перейти́ – přecházet | переехать – переезжать́/ переехать/пřestěhovat se – přejíždět/stěhovat se |
| подойти́ – подходить́ К/přistoupit – přistupovat | подъехать – подъезжать́ К/přijet – přijíždět |

9

Pozor na pravopis tvarů slovesa **прийти́** – я **приду́**, ты **придёшь**, он **придёт**, мы **придём**, вы **придёте**, они́ **придут**. Na rozdíl od tvarů s jinými předponami zde vyřadává **й** (я **зайду́**, ты **уйдёшь**, он **выйдет**).

V ruštině se také velice často setkáváme s předponou **по-** (пойти́, поехать). Slovesa s předponou **по-** (я **пойду́**, ты **пойдёшь/я поеду́**, ты **поедешь**) se do češtiny překládají jako **já půjdu**, ty **půjdeš/já pojedu**, ty **pojedeš**. V ruštině ale na rozdíl od češtiny existují i tvary minulého času s touto předponou – я **пошла́**, ты **пошёл/я поехала**, ты **поехал**, které do češtiny překládáme jako **já jsem šla**, ty **jsi šel** atd. O podrobnějším užití slovesa **пойти́** se zmíníme v pozdějších lekcích.

149

14. Doplňte vhodnou předponu:



а) иди́ти/ходи́ть

1. Когда́ я ... шёл́ улицу́, я уви́дел поликли́нику. 2. Тамара́ ещё́ здесь? – Нет, она́ уже́ ... шла. 3. Александр́ Серге́евич, вы ... дёте к нам сего́дня ве́чером? 4. Соседи́ ... ходили́ из до́ма рано́ у́тром. 5. Я ду́маю, они́ не ... йду́т до библиоте́ки. 6. Если́ ты бу́дешь так себя́ вести́, он ... йдёт и уже́ никогда́ не ... дёт сюда́. 7. Ве́чером сестра́ ... ходила́ к подро́уге. 8. На перекрё́стке вы ... дёте на ту сто́рону. 9. Па́рень ... шёл от магази́на. 10. Мы наконёц ... шли́ до торго́вого це́нтра. 11. Кто ... йдёт в апте́ку? 12. Дя́дя Анто́н всегда́ ... ходит во́время.

б) ёхать/ёздить

1. Ва́цлав ... ёхал в Пра́гу в 7 часо́в. 2. К роди́телям я ... еду́ после́ обе́да. 3. Как нам ... ёхать до вокза́ла? 4. Ско́ро Га́ля ... ёдет в Слова́кию. 5. Ну́жно бы́ло ... ёхать на сто ме́тров. 6. Когда́ ты к нам ... едешь за кни́гами? 7. Они́ ... ёхали дере́вянный мост че́рез реку́. 8. Знако́мые ... езда́ют в команди́ровку. 9. Ма́ша уже́ в Москве́? – Да, она́ уже́ ... ёхала. 10. На чём вы ... ёхали до музе́я? 11. Маши́на ... езда́ет из гара́жа. 12. Чем да́льше они́ ... езда́ли от дере́вни, тем ме́ньше был шанс встре́тить кого́-нибудь.